



# Mi Mundo

Text: Denise M'Baye & Hanna Jursch

Musik: Matthias Fürstenberg / Denise M'Baye

## Rap-Part

Ich hab Stunden gewartet auf diesen Moment.  
Doch was sag ich, es müssen Jahre gewesen sein.  
Bis dahin lief mein Leben ein wenig anders als der Rest der Zeit.  
Bin jetzt zu allem bereit.

Auf meiner Uhr steht: schon oft zu weit gegangen.  
Doch nun weiß ich, dass es noch viel weiter geht.  
Greif nach den Sternen, denn die Leiter steht bereits bereit.  
Da, wo es hoch hinaus geht, nehme drei Stufen mit einem Satz -  
und kein Blatt vor den Mund.

Bunt ist die Welt, wenn das Licht an ist. Ich knips die Sonne an.  
Hab sie so sehr vermisst. Weiß nun, wie schön es ist,  
wirst Du bei Mondschein geküsst.  
Das Leben macht mich an. Dieser Tag bringt mir Glück.  
Ich warte wie verrückt auf die Nacht.  
Gebe acht, dass ich das, was ich fand, nicht mehr gehen lass.  
Ab jetzt hält die Zeit nur noch an, wenn sie stehen darf.

||: Es que esto no es solamente mi tiempo. Esto es mi mundo,  
lo que quiero yo, no es mucho si no todo :||

Und jetzt, da ich seh, was ich will, kann ich sein, wie ich bin.  
Ohne Sinn, mit Verstand nehm ich an, was ich geben kann.  
Fang mit meinem Leben an, wo andere aufhören.  
Lass mich nicht stören, lass mich betören,  
werd nur noch auf mich hören, nur noch auf das schwören,  
was mich wach bleiben lässt, mir die Augen aufhält.  
Was ich seh, gefällt auch Euch.  
Haltet es fest, dieses Fest, denn es beginnt jetzt.

||: Es que esto no es solamente mi tiempo. Esto es mi mundo,  
lo que quiero yo, no es mucho si no todo :||

## Salsa-Part

### Coro:

||: El tiempo se parará - bao - bao  
cuando se puede parar - bao - bao. :||

### Pregones

- Tengo ganas de besar la luna.  
- Durante mucho tiempo ha esperado esta suerte.  
- El mundo está de colores cuando la luz está encendida.

Mit: **Denise M'Baye** (Vocals),  
**Andreas Barkhoff** (Posaune), **Heiko  
Biermann** (Querflöte, Piccolo, Altsaxophon),  
**Urban Beyer** (Trompete), **Johannes Doll**  
(Drums, Timbales), **Karin Fischer**  
(Backvocals), **Hanna Jursch** (Backvocals),  
**Kurt Klose** (Keyboards), **Ralph König**  
(Gitarre), **Detlef Landeck** (Posaune),  
**Holger Marg** (Trompete),  
**York** (Alt-, Tenor- & Bariton-  
Saxophon, Rhodes).

Copyright © by M'Baye / Jursch / Fürstenberg und  
Heupferd Musik Verlag, alle Rechte vorbehalten.

Originalfassung veröffentlicht auf:

**HAVANA ~ VAMOS A VER**

(Vive La Difference VLDCD 20021)

**Anmerkung:** Ihre Mutter ist Bankangestellte, der Vater  
Kunstmaler. Ihre familiären Wurzeln reichen in den Se-  
negal, nach Indonesien, Holland und Deutschland. Ein  
multilinguales Elternhaus, in dem Menschen unterschied-  
lichster Nationalität verkehren, war für sie etwas ganz  
alltägliches. Sie denkt in ihren Muttersprachen Deutsch  
und Französisch und spricht ausserdem fließend Eng-  
lisch und Spanisch. Die Sängerin, Rapperin und Schau-  
spielerin Denise M'Baye steht für eine neue Generation  
talentierter Musiker, die im eigentlichen Sinne multi-  
kulturell geprägt sind und auf dieser Grundlage ihre  
künstlerische Identität entwickeln. Mehrsprachige Songs  
und raffinierte Fusionen sind so zum Markenzeichen von  
Denise M'Baye geworden. Ihre unkonventionelle Salsa-  
Rap Einspielung mit der Latinband „Havana“ ist dafür  
ein gutes Beispiel.

## Siehe auch

[www.heupferd-musik.homepage.t-online.de/anti\\_hits.htm](http://www.heupferd-musik.homepage.t-online.de/anti_hits.htm)